

24 agosto 2018

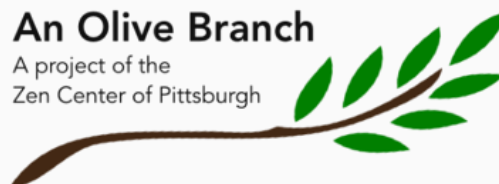
[View this email in your browser](#)

Queridos socios de la comunidad Shambhala:

La carta fechada el 19 de julio presentaba *An Olive Branch* y parte del trabajo que estamos haciendo con Shambhala. Volvemos a enviar esa carta ahora para recordarles los dos elementos actuales de nuestro trabajo que están en marcha desde julio:

- El trabajo sobre la política ética y el procedimiento de reclamación progresa velozmente y debería terminar a primeros de septiembre.
- En el plazo de una semana esperamos enviar información detallada sobre el “lugar de escucha”, un proceso para escuchar las informaciones de acoso de forma segura y confidencial, proporcionando servicios de defensa para apoyar a los/las informantes que quieran comenzar el procedimiento de reclamación de Shambhala.

La carta se ofrece a continuación.



20 julio de 2018

Queridos/as socios/as de la comunidad Shambhala:

---

Escribimos esta carta para presentarnos y anunciar que el Consejo Kalapa de Shambhala ha contratado los servicios de *An Olive Branch* para apoyar la sanación y reconciliación de la sangha después de las reclamaciones aparecidas sobre comportamiento ético indebido por parte de Sákýong Mípham Rimpoché y otras personas de la comunidad. También queremos que conozcan de qué manera pueden colaborar con nuestro trabajo si lo desean.

### ***An Olive Branch***

*An Olive Branch* se formó en 2011 como proyecto del centro zen de Pittsburgh (Pensilvania, EE.UU.). A partir de la necesidad de comprender mejor y reducir el mal comportamiento ético de los dirigentes religiosos, proporcionamos servicios a las organizaciones en conflicto después de que un maestro respetado sea acusado de mal comportamiento. Promocionamos la comprensión y la sanación y trabajamos para fortalecer los consejos y políticas de las organizaciones para reducir la probabilidad de mal comportamiento futuro. Tenemos experiencia, conocimiento de buenas prácticas y estándares de excelencia por nuestros servicios. Nuestros consultores poseen capacidad añadida para el entrenamiento, el asesoramiento, la gobernanza y la intervención.

Les rogamos que vean en nuestra página web (en inglés) [www.an-olive-branch.org](http://www.an-olive-branch.org) nuestro libro blanco sobre “Mal comportamiento sexual del clero y el mal uso del poder”, una serie de seminarios en la red sobre “Ética en los grupos budistas estadounidenses” y otros recursos.

Me pueden plantear preguntas sobre este proyecto o sobre *An Olive Branch* a mí, Katheryn Wiedman, co-directora de *An Olive Branch* y directora del proyecto para el proyecto Shambhala: [katheryn@an-olive-branch.org](mailto:katheryn@an-olive-branch.org)

### **Plazos de tiempo**

A principios de este año un miembro del Consejo Kalapa se puso en contacto con *An Olive Branch* para preguntar por nuestros servicios y cómo podríamos ayudar con las reclamaciones que se estaban haciendo públicas sobre mal comportamiento sexual en la comunidad.

---

El 23 de junio de 2018 un grupo de trabajo del Consejo Kalapa se reunió con las co-directoras de *An Olive Branch*, Dr. Kathryn Wiedman y Leslie Hospodar en Boulder (Colorado, EE.UU.) La reunión tenía dos objetivos:

1. La descripción de las necesidades de la organización por parte de los miembros del Consejo y las preguntas que quisieron plantear sobre nuestros servicios y
2. conocer más la situación de Shambhala por parte de *An Olive Branchy* determinar los servicios adecuados para realizar una propuesta.

A lo largo de la siguiente semana *An Olive Branch* desarrolló un acuerdo que fue aceptado por el Consejo Kalapa saliente el 5 de julio de 2018 que considera, y nosotros también, que el trabajo con Shambhala será importante para sanar la comunidad. Aunque los miembros del Consejo han dimitido, estamos comenzando a trabajar ahora mientras se realiza la transición de los responsables. En el acuerdo figuran los elementos siguientes:

1. Hacer un borrador de una nueva política ética y procedimiento de reclamación
2. Proporcionar un “lugar de escucha” y “servicio de defensa”
3. Proporcionar formación sobre abuso de poder al Consejo provisional de Shambhala
4. Facilitar una sesión de planificación al Consejo provisional de Shambhala
5. Facilitar reuniones regionales de comunicación
6. Trabajar para promover la reconciliación dentro de la comunidad.

Como socio/a individual hay dos elementos indicados previamente que son importantes en este momento para usted porque implican su participación y en esto consiste el resto de esta carta:

- Nueva política ética y procedimiento de reclamación
- Lugar de escucha y Defensa para quienes informen sobre acoso

### **Nueva política ética y procedimiento de reclamación**

A lo largo de los últimos meses el Consejo Kalapa ha recibido una serie de comentarios de gente de la comunidad, incluyendo que la política existente de

“Cuidados y conducta Shambhala” y los procedimientos para presentar una reclamación no son propicios para informar sobre mal comportamiento ético. Como respuesta el Consejo Kalapa organizó un grupo de trabajo para desarrollar una política más concreta de mal comportamiento sexual y establecer plazos de tiempo para hacer un borrador, buscar aportaciones y adoptar esta política.

En vista de la urgencia provocada por las recientes alegaciones *An Olive Branch* se ofreció a hacer un borrador de una nueva política ética y procedimiento de reclamaciones de Shambhala para que los revisara el grupo de trabajo. Nuestra recomendación se fundamenta en las mejores prácticas para políticas éticas de las organizaciones que definen el comportamiento aceptable/inaceptable de profesores y socios y que especifica los procedimientos de reclamación. Trabajaremos con los representantes de Shambhala para revisar el borrador y asegurarnos que refleja tanto las aspiraciones Shambhala para una cultura y responsabilidad nuevas como para estándares éticos de hoy. Cuando se acepten la nueva política ética y el procedimiento de reclamación, se pedirá a todos/as los/las ocupen un puesto de responsabilidad que lo acaten y hagan constar su comprensión al firmar un “juramento de comprensión y adhesión”.

Desarrollar una nueva política ética y un procedimiento de reclamación es el primer punto del orden del día para trabajar con Shambhala, porque estos documentos establecerán claras expectativas éticas para todo el mundo en la comunidad y facilitarán pasos sencillos y bien definidos a seguir para quien tenga reclamaciones. Ya está en marcha el trabajo sobre esos documentos.

### **Lugar de escucha y servicio de defensa**

Cuando la nueva política ética y el procedimiento de reclamación estén listos *An Olive Branch* ofrecerá un “lugar de escucha” a las personas que quieran informar sobre comportamiento sexual o físico indebido. El lugar de escucha facilitará una forma de que puedan relatar su historia a una organización externa y que se les escuche de manera segura, compasiva y confidencial. El lugar de escucha también estará disponible para los/las socios/as de Shambhala actuales o pasados que lamenten haber contribuido a ese mal comportamiento directa o indirectamente (por ejemplo, tensión o culpa graves por haber sido testigos de acoso sin impedirlo

ni informar al respecto). Se dará prioridad en el lugar de escucha a los/las socios/as de Shambhala que hayan experimentado cualquiera de estos tipos de acoso.

El lugar de escucha tiene tres objetivos:

1. Primero y principal, proporcionar alguna medida de alivio a las personas que hayan sufrido comportamiento sexual o físico indebido con un dirigente de Shambhala
2. ayudar a esos/as informantes de acoso a formular cualquier petición que les gustaría realizar a los dirigentes de la organización
3. exponer la plena amplitud del daño al tejido de la sangha por comportamiento sexual y físico indebido.

Para lograr el tercer objetivo se proporcionará un resumen de la información recogida a través del lugar de escucha al Consejo provisional de Shambhala y más adelante a toda la comunidad. Los/las informantes de acoso tienen derecho al anonimato; tanto *An Olive Branch* como el Consejo provisional de Shambhala respetan ese derecho. Se omitirán cuidadosamente todos los nombres y detalles identificadores de los/las informantes de acoso en todas las informaciones excepto si un/a informante individual solicita que se le identifique.

Todos los/las informantes de acoso que también deseen relatar su experiencia a los investigadores independientes contratados por Shambhala y/o utilizar el procedimiento revisado de reclamación para resolver su propia reclamación serán dirigidos a esos procesos respectivos.

Además *An Olive Branch* ofrecerá un servicio de defensa a los/las informantes de acoso que quieran ayuda para seguir el nuevo procedimiento de reclamación o participar en la investigación. La defensa apoyará a estas personas para que utilicen el procedimiento de reclamación pero no pueden proporcionar representación legal.

### **A continuación**

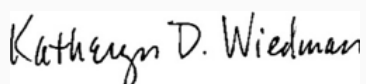
*An Olive Branch* comunicará la información correspondiente y las instrucciones

---

para ponerse en contacto con el lugar de escucha en cuanto la nueva política ética y el nuevo procedimiento de reclamación estén listos. Esperamos que el lugar de escucha comience a primeros de septiembre, en cuanto se aprueben la nueva política ética y el nuevo procedimiento de reclamación.

El trabajo con otros elementos del acuerdo comenzará en cuanto quede establecido el nuevo Consejo provisional de Shambhala. A lo largo de todo el proyecto mantendremos una estrecha comunicación con ustedes según vaya avanzado el trabajo sobre cada elemento.

Lo que subyacente en el trabajo con la comunidad Shambhala es el intento de crear una cultura nueva de seguridad física y salud psicológica. Creemos que a través del trabajo conjunto con el corazón y la mente abiertos todos/as podemos aprender de esta situación, fortalecer el espíritu colectivo de Shambhala y promover la ecuanimidad.



Katheryn D. Wiedman, Ph.D.

Directora del proyecto

Co-directora de *An Olive Branch*

[katheryn@an-olive-branch.org](mailto:katheryn@an-olive-branch.org)

---